



SWISS NATIONAL DAY 2012

Sunday July 29, 2012

Country Heritage Park in Milton

The Swiss Club Toronto cordially invites you and your friends to come and celebrate with us. Enjoy great entertainment, Swiss food and refreshments, wagon rides, and our famous raffle.

Come with your family, make new friends and renew old acquaintances. Meet Swiss artists and appreciate their work. Enjoy delicious Swiss food, have a Nussgipfel with a coffee, buy some souvenirs, and don't forget our famous raffle!

PROGRAM:

12:00 NOON – THE PARK OPENS

Visit some of the 30 heritage buildings.
Enjoy a Swiss lunch, and treats.

1:30 P.M. –

OFFICIAL CELEBRATION AND ENTERTAINMENT

in the Gambrel Barn, finishing at 4:30 P.M.,
followed by our famous raffle draw.

ENTRANCE FEES:

(including Heritage Park fee and parking):

Members & Children: FREE

Non-Members: \$10.00



ENTERTAINMENT BY:

**The 3 generation HANSEN FAMILY
with Matt Lebar**



Directions from Toronto:

Country Heritage Park is located on 8560 Tremaine Road, west of Milton. Take the 401 West to Highway 25 Exit; go north on 25 to the third traffic lights; turn left onto Side Road 5/ Regional Road 9; after 3 km turn left onto Tremaine Road (hidden intersection); go over the 401 bridge and the Park is immediately on the right. If you require further information please contact Sascha Frassini at: (905) 821-2392 or email: sascha.frassini@swissclubtoronto.ca

For park information: www.countryheritagepark.com

For Swiss Club information: www.swissclubtoronto.ca

SWISS CLUB CONTACTS

www.swissclubtoronto.ca

BOARD OF DIRECTORS:

President • Sascha Frassini

Tel. 905.821.2392

sascha.frassini@swissclubtoronto.ca

Vice President • Marianne Mian-Krenger

Tel. 416.827.2003

mkrenger@trebnet.com

Past President • René Wälti

Tel. 416.630.8049

rene.walti@swissclubtoronto.ca

Treasurer • Claude Tièche

Tel. 416.494.0814

claudie.tieche@swissclubtoronto.ca

Secretary • Elysabeth Fischer

Tel. 905.505.0700

elysabeth.fischer@swissclubtoronto.ca

Membership Chairperson • Monika Rüber

Tel. 416.203.2026

monika.ruber@swissclubtoronto.ca

Director of Entertainment • Denise Frassini

Tel. 905.821.2392

denise.frassini@swissclubtoronto.ca

Tell Tale Editor • Heidy Lawrance

Tel. 416.733.1827 • Fax 416.733.7663

heidy.lawrance@swissclubtoronto.ca

SWISS CLUB SECTIONS:

Amicale Romande • Jean-Marc Velen

Tel. 416.488.6493

jean-marc.velen@swissclubtoronto.ca

Bowling: 5 Pin • Marie-Thérèse Artus-Velen

Tel. 905.428.9147

mt.artusvelen@swissclubtoronto.ca

Bowling: 10 Pin • Doug Gross

Tel. 905.634.3824

doug.gross@swissclubtoronto.ca

Gym Section • Suzi Hubler

Tel. 416.534.5141

suzi.hubler@swissclubtoronto.ca

Jass Section • Albert Lenz

Tel. 905.513.1825

albert.lenz@swissclubtoronto.ca

Men's Section • Arno Sigrist

Tel. 416.493.8025

arno.sigrist@swissclubtoronto.ca

Theatre Section • Magdalena Hess

Tel. 905.508.8014

magdalena.h@sympatico.ca

Women's Section • Paula Rico

Tel. 416.652.9067

paulajrico@rogers.com

Young Swiss Section • Marianne Mian-Krenger

Tel. 416.827.2003

mkrenger@trebnet.com

*Tell Tale Is Published 5-6 Times Per Year By
Swiss Club Toronto, P.O. Box 823, Station Q,
Toronto, Ontario M4T 2N7*

The President's file...



Schweizer Bundesfeier • Fête nationale Suisse Festa nazionale svizzera • Fiasta naziunala Svizra

Dear members,

The board of directors of the Swiss Club Toronto has the pleasure to invite the entire Swiss community and friends of Switzerland to our Swiss National Holiday, held on Sunday afternoon, July 29th, at the Country Heritage Park in Milton. Please see the front page of our newsletter for more information and directions. Again the entrance for all Club members and all children is FREE! Come all and enjoy!

We are pleased to present you with a program of entertainment, brought to you by "The 3 Generation HANSEN Family with Matt Lebar, playing, singing, yodeling and bell ringing traditional Swiss music as well as well-known international favourites". Eva Hajda will introduce the afternoon by playing the alphorn and Eugen Schubert will once again entertain with his accordion outside.

As always, you can enjoy art displays, jewellery, good food, Nussgipfel, and a terrific raffle on this, the 721st birthday of Switzerland. There will be something for everyone, including making crafts for the kids in the afternoon. Come and join in on the celebrations! If you would like to volunteer to help at this event, please contact me: sascha.frassini@swissclubtoronto.ca.

*Sascha Frassini,
President*

PROGRAM

- 12:00 h – Explore the grounds of Country Heritage Park with a hayride
Enjoy the taste of Switzerland with native food, Nussgipfel & coffee
- 13:30 h – Eva Hajda - Alphorn
- 13:40 h – Greetings: Sascha Frassini, President Swiss Club Toronto
- 13:45 h – Singing of the National Anthems
- 13:55 h – The President of the Swiss Confederation, Mrs. Eveline Widmer-Schlumpf (audio CD)
- 14:05 h – Ms. Bernadette Hunkeler-Brown, Consul General of Switzerland
- 14:15 h – Entertainment by the HANSEN Family with Matt Lebar
- 15:30 h – BREAK
- 15:50 h – Part 2 of the entertainment
- 16:30 h – RAFFLE DRAW
- 17:30 h – Uf wiederluege! Au revoir! Arrivederci! A revair!
- 18:00 h – The Park closes

OF INTEREST

SWISS CANADIAN CHAMBER
OF COMMERCE (ONTARIO) INC.

Patricia Keller Schläpfer

Tel. 416.236.0039

sccc@swissbiz.ca • www.swissbiz.ca

CANADYSLI TORONTO

Arno Sigrist

Tel. 416.493.8025

arno.s@sympatico.ca

www.canadysli.com

CANADIAN-SWISS
CULTURAL ASSOCIATION

Ernst Notz

Tel. 416.922.7532

SWISS RIFLE CLUB

Edith Dietsche, President

Tel. 905.518.8247

edith@baillyinc.com

COUNCIL OF SWISS ABROAD

Ernst Notz, Toronto

Tel. 416.784.2872

ernst.notz@rogers.com

COUNCIL OF SWISS ABROAD

Kati Lyon-Villiger, Ottawa

Tel. 613.523.7818

Kati.Lyonvilliger@acdi-cida.gc.ca

MEN'S SECTION

Come and join us **every Monday morning** from about **10:15 A.M. till noon** for coffee (or whatever) at the **Bakery Garden Restaurant** (near Loblaws) inside the Bayview Village Shopping Centre, Bayview at Sheppard.

PAST EVENTS

On May 17 we had a pleasant dinner at **Gabriel's Café** in Aurora and on May 23 some of us went to see the **Picasso Exhibit** at the AGO.

By the time you read this, we will have had our June **Family BAR-B-Q** at the Egger Farm. Thanks again to Walter and Trudi for letting us use their beautiful facilities.

UPCOMING EVENTS

On **Sunday, July 29**, we will celebrate the **Swiss National Day** at the **Country Heritage Park** in Milton. See separate announcement in this *Tell Tale*.

On **Sunday, September 9**, we will participate at the **Raclette of the Amicale Romande**, see information elsewhere in this *Tell Tale*.

IN MEMORIAM

On a sad note, on April 22 our longtime member and former Section Chairman **Claus Asten** past away in his 92nd year, a Memorial Service was held on May 12, at the Glen Oaks Centre in Oakville.

MEMORABLE BIRTHDAY

Bruno Buser will be 70 on August 6.
Many happy returns and good health to you!

*We all get heavier as we get older,
because there's a lot more information in our heads.
That is my story and I am sticking to it.*

— Unknown

Please call or e-mail me at least 10 days prior to any of the above events, to let me know if you can come, but also if you cannot come, thanks.

Arno Sigrist

A foursome of senior golfers hit the course with waning enthusiasm for the sport. "These hills are getting steeper as the years go by," one complained.

"These fairways seem to be getting longer too," said one of the others.

"The sand traps seem to be bigger than I remember them too," said the third senior.

After hearing enough from his senior buddies, the oldest, and the wisest of the four of them at 87 years old, piped up and said, "Just be thankful we're still on the right side of the grass!"

Women's Section

IN MEMORIAM

On April 9 **Elsy Suter** passed away at the age of 96. Elsy was a long-time member of the Women's Section. We extend our condolences to the Suter family.

PAST EVENTS

March 22 was our AGM at the Marche-Mövenpick. Chairperson and Treasurer positions were to be filled. Since nobody volunteered, Susan Doerig took on a other term and I will be your chairperson until next election.

April 21 Swiss Theater performance of *Ladysitter*. Great support from the Women's Section. We all enjoyed the show.

May 7 Spring Luncheon at the Old Mill Restaurant is becoming popular. 38 ladies filled the Terrace Room for lunch. Another great day spent with friends.

UPCOMING EVENTS

Saturday, June 30 trip to Kitchener to the North American Song and Jodelfest. I am pleased to say the Women's Section has a strong representation.

Sunday July, 29 Swiss National Day in Milton, see cover for more details.

Thursday, August 9 Potluck at Hulda Cavallos' residence at 25 Tannery Crt. Richmond Hill. We meet at 11:30 and bring a lawn-chair. Thank you Hulda for inviting us all.

Thursday, September 20 Grand River Luncheon Cruise. \$90.00, all inclusive. More information to come in next issue of *Tell Tale*.

Tuesday, October 9 Toronto City Tour with Mike Filey. Includes a hot lunch. \$80.00 all inclusive.

ONGOING EVENTS

Kaffeeklatsch first Wednesday of the month at the Opera Cafe 2312 Bloor Street West @ Runnymede Subway Station.

Last Wednesday of the month Richtree Restaurant 2:00 pm.

NEW MEMBERS & MILESTONE BIRTHDAYS

A warm welcome to our newest member Erika Reuter and welcome back Esther Blake and Christine Zoeller.

Marguerite Gulde was 80 on May 11, Alice Tossounian will be 75 on July 11. Miggi Marbach is turning 80 on July 28 and we have two golden girls, Trudy Vural August 28 and Jeannine Wollens August 21, both celebrating 90 years. To all of you health and happiness and many more birthdays to come!

A farewell to Susan Rosenkranz and Arie Wyss. We are sorry to see you go. It was a pleasure to have you in our section. Our best wishes follow you to your next destination

*Until next time, keep well and be happy.
Summer has arrived! Your Chairperson, Paula Rico*

SWISS CLUB TORONTO

Third Annual Bike & Picnic Day

August 25, 2012

Spend a fun-filled day on Toronto Island

Please come and join Denise and Sascha Frassini for a tour and picnic starting at Ward's island. You can bike, walk, or rollerblade at your own leisure. Bring your own picnic.

**We will meet at 10:30 A.M. sharp in front of the Ferry Terminal.
Be there a little earlier to buy your ferry tickets.**

Ferry Ticket Prices: Adults: \$6.50

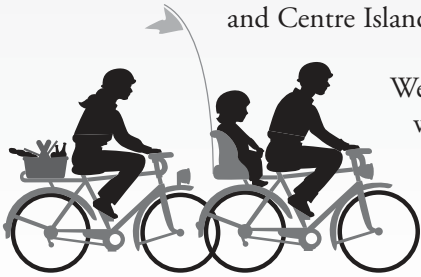
Students and Seniors: \$4.00

(under 19 with Student Card and over 65)

Juniors (under 14): \$3.00 • Children (under 2): Free

<http://www.toronto.ca/parks/island/summerschedule.htm>

On the islands you'll find bike trails, picnic areas, baseball diamonds, beaches, tennis and volleyball courts, Toronto Island Natural Science School, Yacht Club, Historic Gibraltar Point Light House, Restaurants, Pools, and Centre Island's amusement park.



We will take the ferry to Wards Island and will bike towards Hanlan's Point and back. The picnic will be at Ward's Island near the ferry dock from **2:00 PM to 4:00 PM** (a Swiss Flag will be placed at the spot)

Fond Farewells to Consul Susanne Rosenkranz and Deputy Consul General Emil Wyss

It is unfortunately time to say goodbye to two Swiss consuls, who will move on to new postings in the next few weeks:

Consul Susanne Rosenkranz's term in Toronto has come to an end, and she and her husband Timothy Brown have been transferred to Astana, Kazakhstan.

Deputy Consul General Emil Wyss is taking on a new assignment at the Swiss Embassy in Iran after two years in Toronto, so he and his wife Arie will be moving to Tehran shortly.

During Susanne's and Emil's stay in Toronto, the Swiss Club enjoyed tremendous support from both of them. On behalf of the board of directors and all Swiss Club Members, I wish Susanne and Emil and their families all the best for the future.

Sascha Frassini, President

Annual Soccer Tournament



at

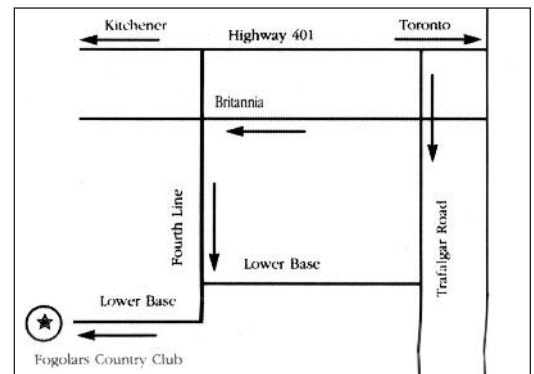
**Fogolars Country Club,
Oakville**

Saturday August 18, 2012

- Game rules will be handed out with Tournament schedule
- Announcement of winning teams and presentation of prizes will be about one hour after the final game
- Injuries are each player's responsibility
- Tournament fee: \$30 per team
- Games start at 9:00 A.M., please be early

How to get there:

Fogolars Country Club Ltd, 2026 Lower Baseline Rd, Oakville, ON L6M 4E7
Tel: 905-878-1030



Admission to the Fogolars Country Club \$3.00. Bring your friends and family, the club offers: Swimming pool (adults \$1) and two tennis courts. We organize the ongoing barbecue and drinks.

To register teams contact: Suzi Hubler
Tel. 416.534.5141 • suzihu@yahoo.com

WEBSITES OF INTEREST

www.theswisscenter.org

www.swisscontacts.ca

Ladysitter

Theaterabend, 21. April 2012

Wie in den letzten Jahren fand nach Aufführungen in Moorefield und Ottawa das 'Grand Finale' der Theatergruppe des Swiss Club Toronto im Estonian House an der Broadview Avenue in Toronto statt. Broadview ist zwar nicht Broadway, aber trotzdem fanden sich wieder viele Leute für die zwei amüsanten Vorstellungen ein. Das diesjährige Stück "Ladysitter" war zwar kürzer als die Stücke der letzten Jahre aber dafür mit viel Action, Twists und Turns. Es war auf jeden Fall ein grosser Erfolg. Die Mitglieder der Theatergruppe waren wieder mit viel Enthusiasmus bei den vielen Proben und danach bei den Vorstellungen auf der Bühne zu sehen. Der alte Archie (Walter Brunner) ist wieder frei - und wird nach dreizehn Jahren Gefängnis wegen Bankraubs sehnsüchtig zurück erwartet. Seine Frau Agatha (Rene Wälti) darf ihn leider erst morgen in die Arme schliessen. Deshalb ist jetzt seine erste Bleibe erst einmal die Wohnung seines Grosskindes Maximilian (Sascha Frassini), der bald heiratet. Und das bedeutet: ein wohltuendes Bad, ein neuer Haarschnitt und reichlich Entspannung. In einer Wohnung, die ihm an seinem ersten Abend in Freiheit auch noch ganz allein zur Verfügung steht. Glaubt er auf jeden Fall! Denn schnell wird klar: In diesem Haus ist "Mann" mit seinen Hausgenossinnen nie allein! Klar wird auch: Maximilian's flüchtige Anleitung zur Bändigung dieser "ganz besonderen Lady's" reicht nicht aus, ihn heute Abend auch nur annähernd zu ersetzen. Da ist zuerst mal die 'Senioren-Barbie' Charlotte (Eva Hajda), die es auf alles männliche abgesehen hat und versucht den alten Archie zu verführen. Archie verwechselt diese jedoch mit der von Maximilian organisierte Coiffeuse Linda (Stefanie Oechslin), die überhaupt keinen Alkohol verträgt und schon nach einem Kirschstängeli beschwipst ist. Da ist auch noch die Nachbarin und geübte Balkonkletterin Betty (Rita Nussbaumer), die es eigentlich auf Maximilian abgesehen hat, aber leider erst jetzt erfährt, dass er in zwei Tagen heiratet. Aus Frust drinkt sie sich einen an und bietet auch Linda sogenannten 'Alkoholfreien' Sekt an. Dass es sich doch um normalen Sekt handelt, wird relativ schnell klar. Unterdessen kommt auch noch Vögi (Franz Zuber), der Hauswart vorbei (im Zwergenkostüm wohlgemerkt) um ein Doppel-Spindel-Ventil im Bad zu ersetzen. Aber bald fühlt er sich um all diese Frauen herum eher als der 'Ladysitter' von Archie's Enkel. Als Max("imilian") dann endlich vom Polterabend zurück kommt, sieht die Wohnung aus als hätte eine Orgie stattgefunden. Das wäre alles nicht so schlimm, stände doch nicht gerade auch noch seine Verlobte Maja (Wilma Kohler) und seine Grossmutter Agatha vor der

Tür. Leider nutzen alle Ausreden und Erklärungen über Rotkäppli-Sichtigungen, Flickern von Badewannen und sonstigen Schäden nichts. Maja und Agatha hauen ab und die Hochzeit muss abgesagt werden. Aber zum Glück hat wenigstens Vögi einen neuen Nebenjob von Archie erhalten. Also Chauffeur mit laufendem Motor vor der Credit Suisse. Regie wurde dieses Jahr von Ernst (Aschi) Koller geführt. Maggie Hess als Souffleuse half wie immer so manchen Akteuren auf die Sprünge. Das schöne Bühnenbild wurde wiederum von Heike & Arnold Koch erstellt. Die Dynamik in der Theatergruppe war wie immer sehr gut und alle freuen sich jetzt schon auf die nächste Theater Saison.



Rita Nussbaumer



René Wälti



Souffleuse Maggie



Wilma Kohler & Sascha Frassini

Denise & Sascha Frassini



Eva Hajda & Walter Brunner



Walter Brunner & Franz Zuber



Regisseur Aschi Kohler



Stefanie Oechslin



JASS SECTION 2011 – 2012 AWARDS PRESENTATION

On April 14, 2012 we had our Jass Dinner with Awards Presentation at the DELTA Hotel in Markham. We had a terrific selection of prizes for our Jassers and everybody could take something home.

I would like to thank all the players for participating again this year. A special Thank You goes to all our sponsors, corporate as well as private sponsors within the membership, for their support. And finally, we also would like to thank the Swiss Club Toronto for their support. We appreciate their generosity by advocating membership in the Swiss Club.

The winners of this past season were as follows:

SAUJASS 2011: Winner: Daniela Kasper
Followed by: Ruth Lenz, Walter Huber
and Robert Furger

OVERALL WINNER: Daniela Kasper
Followed by: Claude Tieche, Robert Furger
and Silvia Koller

CHAMPIONSHIP WINNER: Claude Tieche
Followed by: Freddy Kern, Silvia Koller and Edi Nufer

CHOSEN PARTNER WINNER:
Hugo Bischof & Robert Furger
Followed by: Walter Egger & Walter Huber,
Andy & Suzanne Weiss, Martin Humbel & Fred Julier.

HANDICAP PARTNER WINNER: Elisabeth Walder
Followed by: Hedi Jenzer, Silvia Koller and
Daniela Kasper

CONGRATULATIONS TO ALL!

The next Jass Season will be starting on October 14, 2012.

Have a Happy and Healthy Summer!
Albert Lenz, Chairman



RACLETTE

Presented by
**Amicale Romande at the
Fogolars Country Club**

September 9, 2011

12:00 NOON

**We are looking for volunteers for this
event. If you would like to help or for
more information please call
Jean-Marc at 416-488-6493**



ADVERTISING AVAILABLE

Tell Tale now has advertising space available.
Please contact Heidi Lawrance @ 416-733-1827
or heidy@hlcreative.com to place your ad
or have an ad created for you.

***Get your message directly
to the Swiss Community.***

1/8 page Ad / \$25.00 per issue
1/4 page Ad / \$40.00 per issue
1/2 page Ad / \$70.00 per issue
Full page Ad / \$120.00 per issue

10 PIN BOWLING SECTION SWISS CLUB TORONTO GOLF TOURNAMENT

Sunday, August 26, 2012 (rain or shine)

Banty's Roost Golf Club 12600 Bramalea Rd., Caledon (north of Mayfield Rd.)

Tee Off: Start at 12:00 P.M. • Dinner @ 6:00 P.M.

Entry Fee: \$110.00 per person. Open to all golfers.
Fee includes golf, power cart, prizes and steak dinner.

Note: Dress code in effect. No jeans or collarless shirts! Soft spikes or runners only.

Tournament limited to 28 players, first come basis. Payment by cash or cheque, no credit cards.

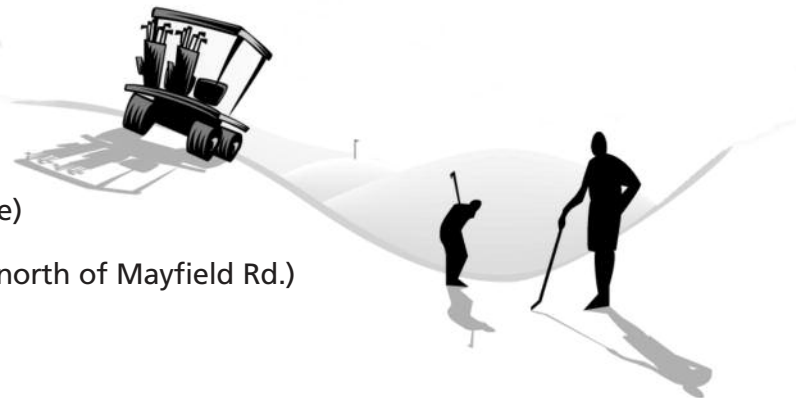
Make cheques payable to Doug Gross and mail to 5432 Randolph Cres. Burlington, ON L7L 3C5.
Cheque must be received by August 15th. No refund after August 19th.

1. _____ 3. _____
2. _____ 4. _____

Registrants: Unless foursome provided, grouping will be done by the golf committee.

Please indicate power cart requirement. Yes No

For more information contact: Doug Gross, 905-634-3824, dkgross@sympatico.ca



ANNUAL CANOE TRIP August 4-6, 2012

Are you interested in a canoe trip? And don't worry if you have never been in a canoe before.

Again this year the Gym Section is organizing a canoe trip to Algonquin Park on the long weekend Aug. 4 to Aug. 6. We leave very early Saturday morning and rent canoes before we enter the park. We start out on Smoke Lake and have our eye set on a smaller lake. To get there we will paddle for 5-6 hours and carry canoes and camping gear over a few portages of average length. Once there we look for a nice campsite and setup camp for two nights. On Sunday everybody is free to enjoy, relax or explore, soak up some sun or soak in the water, do a little tour with the canoe or some hiking. Then on Monday the real world is already calling again and we will get back to Toronto early evening.

This is also a great event to send your visitors from abroad to let them enjoy something different.

If you are interested get in touch with me at (905) 508-8014 or by e-mail walter.brunner@sympatico.ca. The cost per person will be about \$80-\$90, space is limited so it will be first come first serve.

Walter Brunner

*Having trouble getting into the bathtub?
Afraid of slipping in the shower?
Have you thought of getting a walk-in bathtub?*

**Professionally installed
AMERICAN STANDARD
WALK-IN SELF-CLEANING
BATHTUBS**

Discount offered if you mention this ad.
For details please call Sandra Tiéche at
Royal Bath 647-298-0814

Welcome to the Swiss Club

David & Esther Dzuba
Frank Hansen & Family

TO ALL MEMBERS

I thank all the members who have paid the membership fee for 2012 in time. May I remind those, who have their membership fee for 2012 still outstanding, to kindly pay it now. The next *Tell Tale* will only be sent out to the members in good standing.

Membership Fees are:

Family \$40.00 / Single \$30.00 / Passive \$25.00

Please send payment to: Swiss Club Toronto,
P.O. Box 823, Station Q, Toronto, ON, M4T 2N7
Or you may pay with your Credit Card via Paypal:
see our webpage www.swissclubtoronto.ca

Thank you
Your membership chairperson
Monika Rüber, Membership Chairperson



**Ahmic Lake
Resort**

*There's something Special in the
Almaguin Highlands*

Open Year Round

**Tent & Trailer Park
Convenience Store
Romantic Getaways
Exclusive Cottages
Activities - Fishing, Skiing
Petting Zoo and more
Swiss Country House Restaurant
Licenced Lounge**



info@ahmiclakeresort.com
50 Robinson Dr., Ahmic Harbour, ON P0A 1P0
705-387-3853 1-866-857-7946

www.ahmiclakeresort.com

RE/MAX West Realty Inc., Brokerage



URS VILLIGER
SALES REPRESENTATIVE

office 416.769.1616
cell 416.562.7701
villiger@rogers.com
www.ursvilliger.ca



Your Swiss choice when buying or
selling real estate in the GTA



Please submit your articles for the
next *Tell Tale* by October 12, 2012.



Heidy Lawrance, Tell Tale Editor • heidy@wemakebooks.ca